

汉语语法难点释疑



汉语语法难点释疑

郑懿德 马盛静恒
刘月华 杨甲荣

华语教学出版社
北 京

责任编辑 贾寅淮
封面设计 朱 丹

汉语语法难点释疑

郑懿德 马盛静恒

刘月华 杨甲荣

*

©华语教学出版社

华语教学出版社出版

(中国北京百万庄路24号)

邮政编码 100037

春雷印刷厂印刷

中国国际图书贸易总公司发行

(中国北京车公庄西路35号)

北京邮政信箱第399号 邮政编码100044

1992年(大32开)第一版

1996年第二次印刷

(汉英)

ISBN 7-80052-202-4/H · 198 (外)

01910

9-CE-2616P

First Edition 1992

Second Printing 1996

ISBN 7-80052-202-4

Copyright 1992 by Sinolingua

Published by Sinolingua

24 Baranzhuang Road, Beijing 100037, China

Printed by Beijing Foreign Languages Printing House

Distributed by China International

Book Trading Corporation

35 Chegongzhuang Xilu, P.O. Box 399

Beijing 100044, China

Printed in the People's Republic of China

序

1983年7月,中国和美国汉语教师代表团在北京举行了学术讨论会,双方代表除了交流研究成果和教学经验以外,经过认真讨论,确定了十三项合作研究的项目,“‘了’‘着’‘过’‘是……的’‘在’‘呢’研究”就是其中的一项。此项研究任务最后落实由郑懿德(北京语言学院)、马盛静恒(美国麻省维廉大学)、刘月华(北京语言学院)、杨甲荣(中央民族学院)四位老师承担,并确定郑懿德、马盛静恒分别为中、美双方的负责人。这个研究项目历经五年,现在业已完成,其研究成果,包括有关的研究文献和为美国学生编写的语法难点教材及练习。现将后者汇集成册,定名为《汉语语法难点释疑》,即将交付出版。

当前,世界汉语教学正处于一个大发展的时期,我国的对外汉语教学事业以前所未有的速度向前发展。当前对外汉语教学面临的任务很多,其中最紧迫、最突出的是教材建设。在对外汉语的教材建设中,在眼下适用于国外的教材很少的情况下,尤其要考虑国外的需要,有步骤有重点地编写出版适应各主要国家和地区需要的各个层次、各种类型的教材。《汉语语法难点释疑》以美国学生和以英语为母语或媒介语的汉语学习者对象,选择重要的语法难点作深入的研究和较详细的讲解,这样的教材尚属罕见。

如何编写对外汉语的教材,编写什么样的语法教材才能切合外国学生的需要呢?对外汉语教学的实践经验告诉我们,很重要的一条是教材要有针对性和实用性,要能针对一定教学对象的特点和需要。一部好的对外汉语教材,除了对语法体系、概貌作简明系

统的介绍外,应把相当的力量花在解决外国入学汉语的主要难点上,对出现频率高、用法复杂、容易误用的语法点应着力描写,并尽可能作些对比。比如本书的“了”“着”“过”“是……的”“在”“呢”这些语法难点,还有象量词的用法,各类补语的用法,特殊动词谓语句(如“把”字句、“被”字句等)的用法,以及词语尤其是虚词的用法(在句子里的作用),格式的用法(适用的场合)和变化(加减其中的成分、变换其中的次序)等等,都应重点阐释。

本书的四位编著者都是多年从事对外汉语语法教学的老师,他们看到,外国学生渴望的是教他们运用已经掌握的一定数量的词语,造出符合汉语语法的句子,以达到交际的目的。确实,对外汉语教学的语法教材应适应教学对象的需要,有别于供汉族人使用的语法教材。为本族人编写的语法教材是为那些在开始学习研究语法之前已经掌握了自己的语言的人服务的,而为非本族人编写的语法教材则是为了更好地帮助学习者掌握运用一种目的语。这就要求教材、教法都能适应第二语言的教学需要,采用适合于非本族学生学习语言的方式,使语法理论和知识的学习侧重于掌握汉语语法规则,提高汉语实际水平。本书编著者在详细讲解语法难点的用法之后,还设计了丰富多样的练习,每引入一个语法点,就配有相应的练习,学生可以及时通过练习检查自己是否已经学会使用这些知识,教员也可以从中了解学生是否已经掌握这些知识。本书从讲解内容到练习,难易兼备,照顾到了各种程度学生的需要。

这是一个中美合作的科研项目。在教材和练习编写之前,双方编著者从资料搜集入手,做了许多与课题有关的基础研究工作。例如:1. 查阅中美主要汉语语法书、工具书,汉语教科书,公开发表的论文、美国博士论文,编写有关研究资料索引;2. 挑选较有价值的研究资料汇编成参考书;3. 分别从在美学生和来华留学生中搜集以英语为母语的学习者运用这些汉语语法点的病句。在吸收前人的研究成果、了解学生的困难和需要的基础上,开展了综合性的科

学研究,最后才结合自己的教学经验动手编写教材。因此,对所选择的六个语法条目,都作了比较详细的描写,尤其是对使用条件(如什么时候可用,什么时候不可用,什么时候可用可不用)的探讨,有些是过去的语法著作未用过重墨的。因此,此书不仅对学习汉语的外国人有帮助。也可供汉语教师和汉语语法研究者参考。

作为一个尝试,本教材的编写目的能否圆满地实现,还有待于在教学实践中加以检验。鉴于迄今为止,专为外国人编写的汉语语法教材尚不多见,我希望能有更多的适合非汉族人学习的汉语语法著作问世,以适应不断发展的对外汉语教学事业的需要。

这个项目从提出到实施的整个过程,我都比较了解。因此在本项目完成、《汉语语法难点释疑》即将付梓之际,四位编著者要我作序。我很高兴见到又一项中美合作研究项目结出成果,对外汉语教材又添新作,就欣然写这些作为赞助。是为序。

吕必松

1988年9月

编写说明

以汤瑞哲先生为团长、李又安女士为副团长的美国汉语教师代表团和以吕必松先生为团长、林焘先生为副团长的中国汉语教师代表团于1983年7月20日至23日、27日至28日在北京举行了学术讨论会。会上确定了十三个合作研究项目。《汉语语法难点释疑》为合作项目的第二项。

我们从教学实践中感到,教外国人学习汉语语法主要是教给学生语法规则,而不是语法理论知识。因此,编写教材的基本出发点不是让学生学会多少语法术语、语法理论,而在于注重提高运用语言的实际能力。

教外国人学习汉语语法与教汉族人学习汉语语法的难点重点都不尽相同。汉语是缺少严格意义的形态变化的语言,但象本项目研究的“了”“着”“过”“是……的”“在”“呢”这六个语法点,是汉语用以表示时态的语法点,这几个语法点出现频率高,用法比较复杂,外国人误用率很高,因此,当在美国执教多年的马盛静恒教授提出合作编写这几个语法难点释疑的项目时,立即得到中国同行的赞同。几年来,我们在大量搜集、阅读、吸收现有的有关研究成果的基础上,编写了这本为以英语为母语的学生服务的《汉语语法难点释疑》,力求采用外国学生容易掌握的方法,详解它们的用法规律,尽可能说明它的使用条件,即什么时候可用,什么时候不用,什么时候可用可不用。全书本着精讲多练、讲练结合的实用性原则,编有大量的练习,每引进一步,随即配上一个练习,旨在指导外国人真正有效地掌握这六个语法难点的正确用法。六个条目之间也进行了适当的横向和纵向的对比。为了便于外国人学习,例句及练

习均标有汉语拼音,书后附有练习答案。练习有易有难,由易及难,可供大学一年级至三年级的学生学习及老师教学之用。

本书执笔分工如下:1.“了”的用法——马盛静恒;2.“着”的用法——刘月华;3.“过”的用法——刘月华;4.“是……的”的用法——杨甲荣;5.“在”的用法——郑懿德;6.“呢”的用法——郑懿德。卫德泉同志曾参加过本书第一阶段的有关研究资料的搜集工作。

编写者诚挚地希望使用本书的教师和学生们提出意见和建议,以便再版时修订使其完善。

编 者

1988年8月



Zheng Yide, Assoc. Prof. and Dir. of Teaching and Research Section, 2nd Dept. for International Students, Beijing Lang. Inst.; graduate of Chinese Dept., Xiamen Univ. 1965. Experienced in TCFL, she has written over 20 essays and co-authored many books on Chinese grammar and dialects, including, 《中国现代语言学家》, 《〈汉语语法分析问题〉三百问》, 《多音字汇览》, 《现代汉语常用词语例解》, etc.



Ma Sheng Jingheng, Assoc. Prof. and chairperson, Dept. of East Asian Languages, Williams Coll.; guest prof. at Wellesley Coll., received Ph. D in Linguistics from Univ. of Michigan, 1983. Her main essays include "A Study of Two Patterns for Simultaneity in Mandarin", "Some Aspects of the Teaching of GUO and LE", "A Study of the Mandarin Chinese Verb Suffix ZHE", etc.



Liu Yuehua, Prof. and Dir. of Teaching and Research Section, Dept. of Lang. & Lit., Beijing Lang. Inst., graduated with M. A. from Beijing Univ. 1965. She has been engaged in TCFL and training TCFL instructors since 1974 and, besides over 30 essays, co-authored 《实用现代汉语语法》, 《中美常用汉语教材句型统计》, 《趋向补语通释》, etc.



Yang Jiarong, Assoc. Prof. at Central Inst. of Nationalities where she graduated from Dept. of minority Lang. & Lit. in 1956. Since 1965 she has been engaged in TCFL and published essays including 谈少数民族和外国学生汉语教学的性质和特点, 汉语拼音方案在对外国学生汉语教学中的作用, 对外汉语教学的实践原则, etc.

目 录

壹、“了”的用法

一、“了”表示情况的改变	1
二、“太/最……了”强调主观见解	8
三、“快/就要……了”表示情况就要改变	10
四、“动词+了+时量词语+(名词)+了”表示某种活动到目 前为止已进行了若干时间	13
五、“动词+了+数量词+名词+了”表示某种活动到目前为 止已经完成了若干数量	17
六、“动词+了+时量词语+(名词)”表示某种活动在过去曾 经进行了若干时间	20
七、“动词+了+数量词+(名词)”表示某种活动在过去完成 的数量	22
八、“时间词+没(有)+动词+了”表示某种活动有若干时间 没有发生	25
九、“动词+了+宾语+了”表示某种活动已经完成了也表示 事态有了变化	29
十、“动词+宾语+了”表示某种活动已经完成或表示情况的 改变	30
十一、“了”在结果补语、“被”字句、“把”字句中表示活动的完成…	34
十二、复习题	39

貳、“着”的用法

一、“动词+‘着’”表示事物存在的状态	46
(一)“动作动词+‘着’”表示状态	46
(二)“着”与“在”的比较	47
(三)此类句子的结构特点	48
二、表示人的姿态	53
三、“动词+‘着’”表示动作的持续	57
(一)“着”用在表示动作的动词后,表示一个动作在持续 进行	57
(二)句子的结构特点	58
(三)“着”与“在”、“……呢”比较	59
四、“动词+‘着’”表示伴随动作	61
五、“着”的成句作用	67
六、“着”的其它用法	70

叁、“过”的用法

一、“过”的意义	73
二、什么时候用“过”? (I)	76
三、什么时候用“过”? (II)	80
四、“过”与“了”用法比较	83
五、“过”与时间状语	87
六、“过”可以结合的词语	91

肆、“是……的”的用法

一、说明意义重点的“是……的”句	95
(一)“是……的”句说明的意义重点	95
(二)表示意义重点的“是……的”句的几种句式	98
(三)区分“是……的”和“了”	116
二、表示语气的“是……的”句	123
(一)“是……的”句表示的语气	123
(二)表示语气的“是……的”句的几种句式	124
(三)区分两种“是……的”句	126

伍、“在”的用法

一、“在”的意义	137
二、“在”的使用条件	140
(一)从动词本身的性质和意义看	141
(二)从动词短语的组成情况看	147
三、“在”“正”“正在”用法比较	173
四、“在”与“着”用法比较	182

陆、“呢”的用法

一、“呢”的用法	190
(一)“呢”用于陈述句的末尾,表示动作的进行或持续状态	190
(二)“呢”表示说话人的态度和感情	196
(三)“呢”用来连续上下文	201
(四)“呢”表示停顿	202
二、“呢”与“了”的对比	205
三、“呢”与“的”的对比	205

附录.....	210
练习参考答案.....	210

壹、“了”的用法

“了”字是对外汉语教学中的一个重点,也是外国学生学习汉语的难点,因为:

1. “了”字的出现频率很高,用途也很多。
2. “了”字本身没有固定的意义,其意义依句型、副词、时间词以及动词的性质而定。
3. “了”字的用途常为语言环境、说话人的主观看法、方言以及体裁所左右。
4. “了”字的某些功用与学生母语有相近或相似的地方,学生常因母语的干扰而误用。
5. 对“了”字的知识了解不够透澈。
6. 缺乏有系统的教材及练习。

本教材提供“了”字的基本知识及用法。共分十二单元。

一、“了”表示情况的改变

在这一个单元里,“了”字都出现在句尾,表示前后情况的改变。请看下面的例子:

- (1) 天气很热。

Tiānqì hěn rè.

- (2) 天气热了。

Tiānqì rè le.

例1说明天气很热,例2不但说明天气热,而且表示过去天气不

热,现在热了,与以前不同了。

练习一

(一) 形容词+“了”

请把下面句子的意思写出来:

例: A. 东西贵了。

Dōngxī guì le.

A'. 东西从前不贵,现在贵。

Dōngxī cóngqián bù guì, xiànzài guì.

B. 东西不贵了。

Dōngxī bù guì le.

B'. 东西从前贵,现在不贵。

Dōngxī cóngqián guì, xiànzài bù guì.

1. 肉便宜了。

Ròu piányi le.

2. 我母亲老了。

Wǒ mǔqīn lǎo le.

3. 功课不多了。

Gōngkè bù duō le.

4. 孩子高了。

Háizi gāo le.

5. 学生不用功了。

Xuésheng bú yònggōng le.